

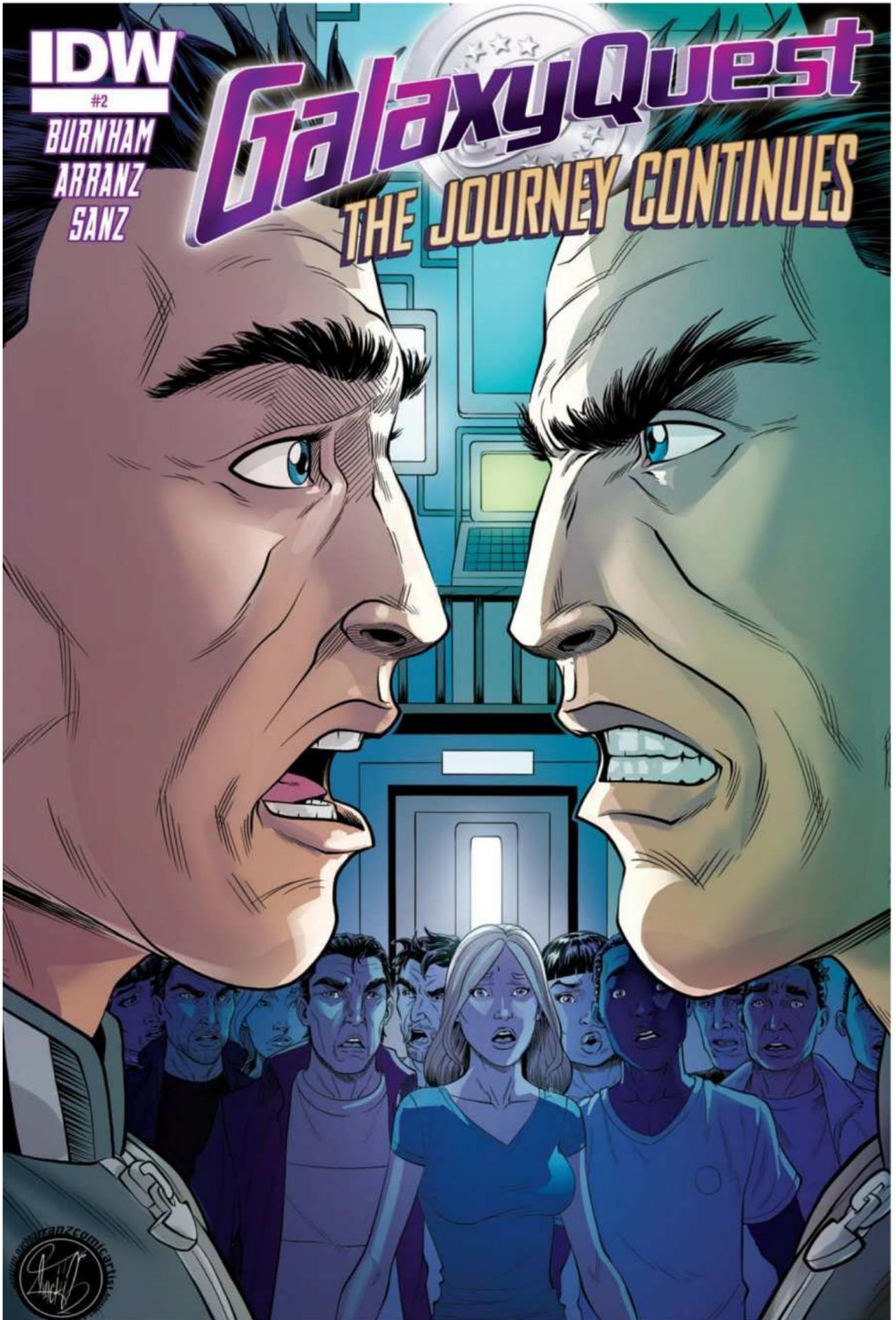
IDW

#2

**BURNHAM
ARRANZ
SANZ**

GalaxyQuest

THE JOURNEY CONTINUES





... JASON ?
TU VAS BIEN ?

JASON ?

IL REVIENT
À LUI, TOUT
LE MONDE.

QUE
S'EST-IL
PASSÉ ?

TU NE TE
SOLVIENS
PAS ?

NON... SI, JE
ME SOLVIENS.
J'ÉTAIS À UNE
AFTER-PARTY
SAUVAGE.

TOUT À FAIT
INEXACT.

OK, CE TRUC
DE COSPLAY
DEVIENT TROP
... TROP.



SHLUK

JE SUIS D'ACCORD.



JE VOUS L'AVAIS DIT, DES HOMMES-LÉZARDS.



DES LÉZARDS !?

JE SUIS DAC DE LA PLANÈTE DRYTH, ET DEPUIS PLUS D'UNE GÉNÉRATION, MON MONDE EST EN GUERRE. UNE GUERRE QUI SERAIT TERMINÉE...



...SI VOUS N'AVIEZ PAS INTERVENU.

QUOI ? MAIS COMMENT... ?

PETITE LEÇON D'HISTOIRE, ALORS.



DRYTH EST UN MONDE DÉSERTIQUE SUR LEQUEL NOTRE PEUPLE A DÉVELOPPÉ DES CAPACITÉS DE CAMOUFLAGE EXCEPTIONNELLES.



DES CAPACITÉS QUE NOS ANCÊTRES UTILISAIENT À L'ORIGINE POUR LA CHASSE ONT PLUS TARD SERVI À NOTRE PEUPLE EN TANT...



...QU'ESPIONS, SABOTEURS OU ASSASSINS PARI MI LES PLUS EFFICACES DE LA GALAXIE.

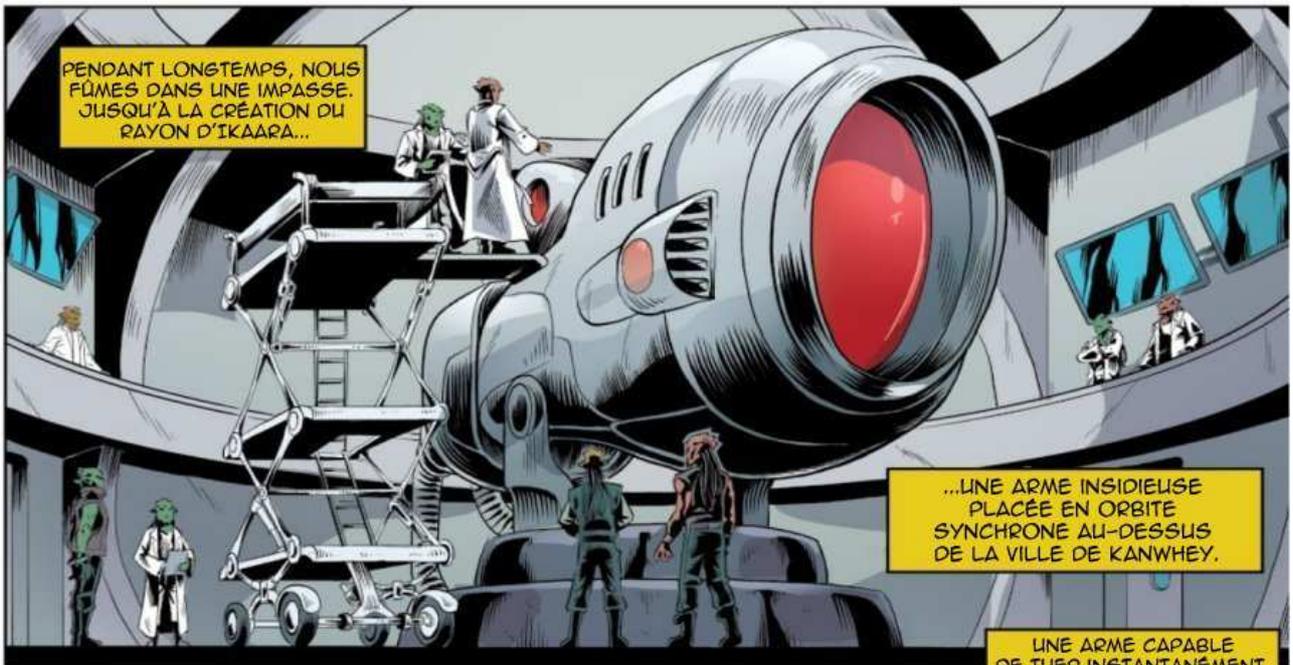
CE QUI A APPORTÉ RICHESSE ET PROSPÉRITÉ MAIS A AUSSI PROVOQUÉ DES DIFFÉRENCES DANS NOTRE MODE DE VIE.



DES DIFFÉRENCES QUI PETIT À PETIT ONT PROVOQUÉ DES RANCOEURS ENTRE LES DIFFÉRENTES COMPOSANTES DE NOTRE MONDE.



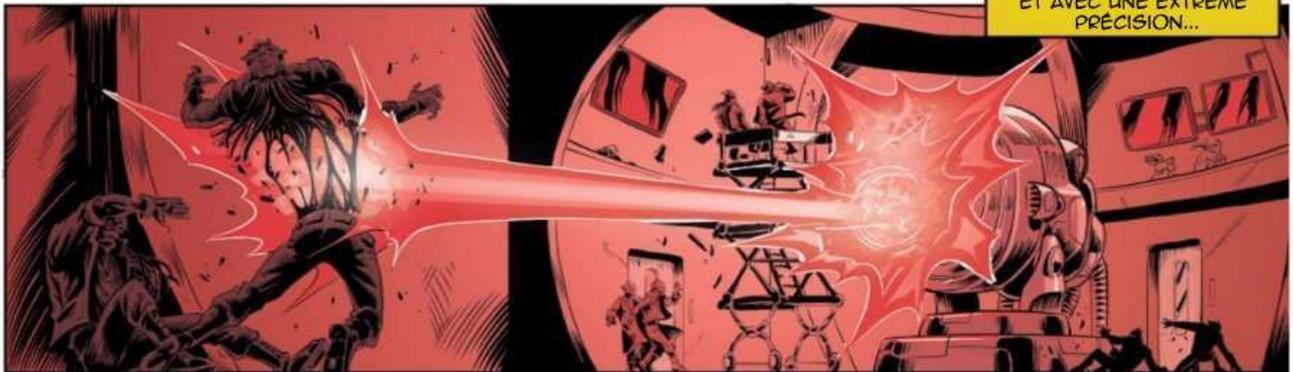
ET ONT FINI PAR PROVOQUER UNE ABOMINABLE GUERRE CIVILE.



PENDANT LONGTEMPS, NOUS FÛMES DANS UNE IMPASSE. JUSQU'À LA CRÉATION DU RAYON D'IKAARA...

...UNE ARME INSIDIEUSE PLACÉE EN ORBITE SYNCHRONE AU-DESSUS DE LA VILLE DE KANWHEY.

UNE ARME CAPABLE DE TUER INSTANTANÉMENT, ET AVEC UNE EXTRÊME PRÉCISION...



...TOUS CEUX QUE LES DIRIGEANTS JUGE BON DE TUER.

MAIS SI CETTE ARME NE PEUT SERVIR QU'AU-DESSUS DE LA VILLE, IL Y A UNE SOLUTION SIMPLE. NE PAS Y ALLER.

KANWHEY CONTRÔLE LA SEULE RÉGION FERTILE DE LA PLANÈTE, LA CONTRÔLER C'EST CONTRÔLER LA PLANÈTE.



NOUS ÉTIONS PROCHES DE DÉTRUIRE LE CENTRE DE CONTRÔLE DU SATELLITE. EN FAIT, NOUS L'AVONS DÉTRUIT.

JUSQU'À CE QUE LE TEMPS RECULE...



... DE TREIZE SECONDES.

PLUSIEURS DE MES COMPAGNONS ONT ÉTÉ TUÉS DANS L'OPÉRATION.

NOUS AVONS ENTENDU DES RUMEURS SUR L'OMÉGA 13 ET SES CAPACITÉS. CELA A PRIS DES ANNÉES, MAIS NOS RECHERCHES NOUS ONT MENÉS AUX THERMIENS, PUIS À VOUS.

NOUS ATTENDONS DE VOUS, RÉPARATION, POUR CE QUE VOUS AVEZ FAIT.

NOUS N'AVONS RIEN FAIT DE MAL.

AVEZ-VOUS UTILISÉ L'OMÉGA 13 ?!

OUI, MAIS POUR LA PLUPART DES GENS CELA A JUSTE PROVOQUÉ UNE IMPRESSION DE DÉJÀ-VU.

ET JE DEVAIS SALVER LA VIE DE MES AMIS.

EN FAISANT CELA, VOUS AVEZ AUSSI RUINÉ NOTRE SEULE CHANCE DE METTRE FIN À LA GUERRE. NOUS EXIGEONS RÉPARATIONS.

OUI QUOI, VOUS ALLEZ NOUS TUER ?

NÉ LUI DONNE PAS CE GENRE D'IDÉES.



NOUS N'ALLONS PAS VOUS TUER. NOUS FERONS PIRE.

SCHLOORRA



NOUS POUVONS RESSEMBLER À VOUS. PARLER COMME VOUS. DEVENIR VOUS

SCHLOORRA



ET ALORS...



ET ALORS, À QUEL POINT SÉRAIT-IL DIFFICILE DE RUINER VOS VIES, COMME VOUS AVEZ RUINÉ LES NÔTRES ?

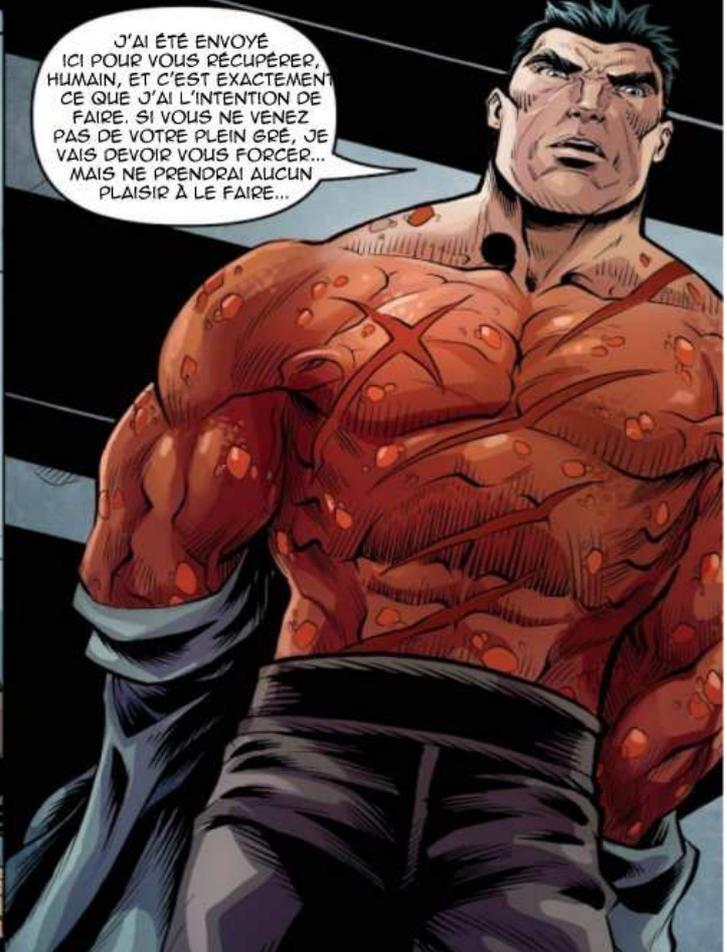
NOUS POURRIONS VOUS HUMILIER. VOUS ENLEVEZ TOUT CE POUR QUOI VOUS AVEZ TRAVAILLÉ... DÉTRUIRE TOUT CE À QUOI VOUS TENEZ.

COMMETTRE DES CRIMES, ET VOUS LAISSEZ AFFRONTER LA PRISON. SACHANT QUE VOUS ÊTES INNOCENT...



...MAIS INCAPABLE DE LE PROUVER.







EH BIEN, JE SUIS HEUREUX DE L'ENTENDRE.

ET, GWEN, ARRÊTE DE LE FIXER AINSI.

QUOI ENCORE ?



ALLEZ, MON POTE, ON N'A PAS BESOIN DE SE BATTRE...

JE NE VOUS LAISSERAI PAS FUIR VOS RESPONSABILITÉS ENVERS MON PEUPLE, ALORS LAISSONS UN COMBAT DÉCIDER.

SI VOUS GAGNEZ, JE DIRAI À MES SUPÉRIEURS QUE VOUS ÊTES INTROUVABLE.



PUISQUE C'EST COMME CELA...

HIII-YAH!

FWACK



MON DIEU, CELA VA ÊTRE UN BAIN DE SANG.

ALLEZ JASON ! RAPPELLE-TOI NOS ENTRAÎNEMENTS AVEC LES CASCADEURS.



IL EST CLAIR QUE TU N'ES PAS UN COMBATTANT.

C'EST CE QUE JE DIS ! PEUT-ON ARRÊTER, MAINTENANT ?

NON.











VOUS NE SEREZ PAS SEUL. JE SERAI LÀ POUR M'ASSURER QUE VOUS ARRIVEZ À KANWHEY.

MES HOMMES PEUVENT FACILEMENT VOUS REMPLACER ICI SUR TERRE, LE JEUNE HOMME LUI, PEUT RESTER SUR TERRE. NOUS NE L'AVONS UTILISÉ QUE POUR TROUVER NOTRE CHEMIN JUSQU'À VOUS...



COMMAND... UH... JASON, JE VEUX PARTIR ! JE VEUX DIRE, JE NE VERRAI JAMAIS L'ESPACE VU LA TOURNURE QUE PRENNENT LES CHOSES.

C'EST MA SEULE CHANCE.



MOI, JE VEUX BIEN RESTER POUR LEUR MONTRER LES FICELLES DU MÉTIER EN CONVENTION !

EN PLUS, JE NE VEUX PAS RISQUER MA PEAU ALORS QUE JE SUIS SUR LE POINT D'AVOIR MA PROPRE ÉMISSION.



EH ! NOUS AUSSI, ON NE VEUT PAS Y ALLER NON PLUS !



OH ! QUE VOLEZ-VOUS FAIRE ? ON N'A PAS BEAUCOUP DE MARGE DE MANŒUVRE.

FAISONS AVEC ? JUSQU'À CE QU'ON TROUVE UN MOYEN DE NOUS EN SORTIR ?



Nouvelle Thermie
Spatio-Dock II,

NOUS SOMMES
SI HEUREUX DE
VOUS REVOIR,
COMMANDANT.

JE VOUS AI
DIT QUE VOUS
N'AVEZ PLUS À
M'APPELER
COMME CELA.

C'EST PAR
RESPECT, NOUS
VOUS DEVONS
TELLEMENT.

J'ESPÈRE QUE
LES NOUVEAUX
UNIFORMES SONT À
VOTRE GOÛT. NOUS EN
AVONS MODIFIÉ LA
COMPOSITION CHIMIQUE,
MAINTENANT ILS
SONT PARE-BALLES,
ET ILS SONT PLUS
FACILES À LAVER.

ILS SONT
TRÈS BIEN.

MAINTENANT,
LAISSEZ-
MOI VOUS
PRÉSENTER
VOTRE NOUVEAU
VAISSEAU.

WOW !!



MATHAZAR.
IL EST
MAGNIFIQUE.

JE VOULAIS
QUE VOUS SOYEZ
LE PREMIER À
LA VOIR.

NOUS AVONS
BASÉ LE
PROTECTEUR III
SUR CE QUE AVONS
VUS DANS LES
NOUVELLES...
SAISONS.



QUE NOUS ESSAYONS D'APPRÉCIER
COMME UN DIVERTISSEMENT,
MÊME SI NOUS TROUVONS
LE CONCEPT ENCORE
DIFFICILE.

AVEC UNE TELLE
ATTITUDE, NOUS
POUVONS TOUJOURS
VOUS TROUVER DU
TRAVAIL EN TANT
QUE CRITIQUE.

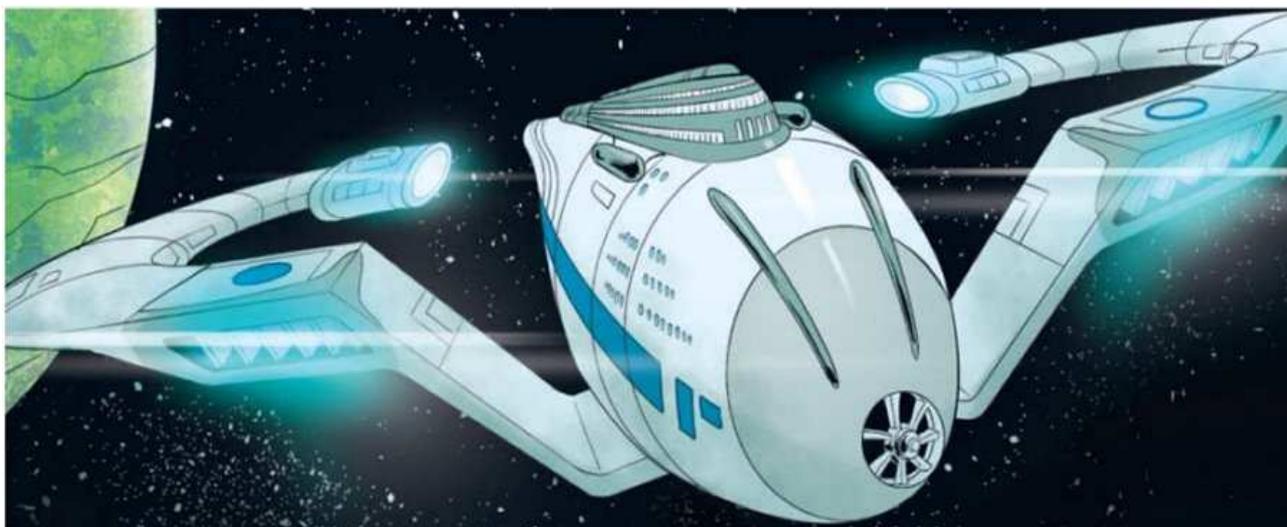


QUOI ?

EUH...
RIEN.

J'AI PRIS LA
LIBERTÉ D'ASSIGNER
UN ÉQUIPAGE POUR
VOUS ASSISTER... LE
VAISSEAU EST PRÊT
À PARTIR QUAND
VOUS VOULEZ.





GalaxyQuest

THE JOURNEY CONTINUES

AUTEUR : ERIK BURNHAM

ILLUSTRATION : NACHO ARRANZ -
ESTHER SAND - GILBERTO LAZCANO

TRADUCTION : PASCAL L. - DIDIER - RUIZ

IL ÉTAIT UNE FOIS UNE TROUPE D'ACTEURS HAS BEEN QUI JOUAIENT DANS UNE ANCIENNE ÉMISSION DE SCIENCE-FICTION ET QUI FURENT ENGAGÉS PAR UNE RACE D'EXTRATERRESTRES POUR LES SAUVER D'UN TYRAN INTERGALACTIQUE.

BIEN QUE DÉPASSÉS PAR LES ÉVÉNEMENTS, ILS RÉUSSISSENT À SAUVER LES EXTRATERRESTRES ET À RESTER EN VIE... MAIS LEURS ACTIONS DANS L'ESPACE ONT EU DES CONSÉQUENCES DÉSASTREUSES SUR UN AUTRE MONDE.

LES ACTEURS DE GALAXY QUEST ONT ALORS CONNU UN REGAIN DE CARRIÈRE DEPUIS LEUR RETOUR, MAIS TOUT CELA EST SUR LE POINT D'ÊTRE INTERROMPU PAR QINT, UN EXTRATERRESTRE QUI A UNE SURPRENANTE DENT CONTRE JASON NESMITH ET L'ÉQUIPAGE DU NSEA PROTECTOR !